

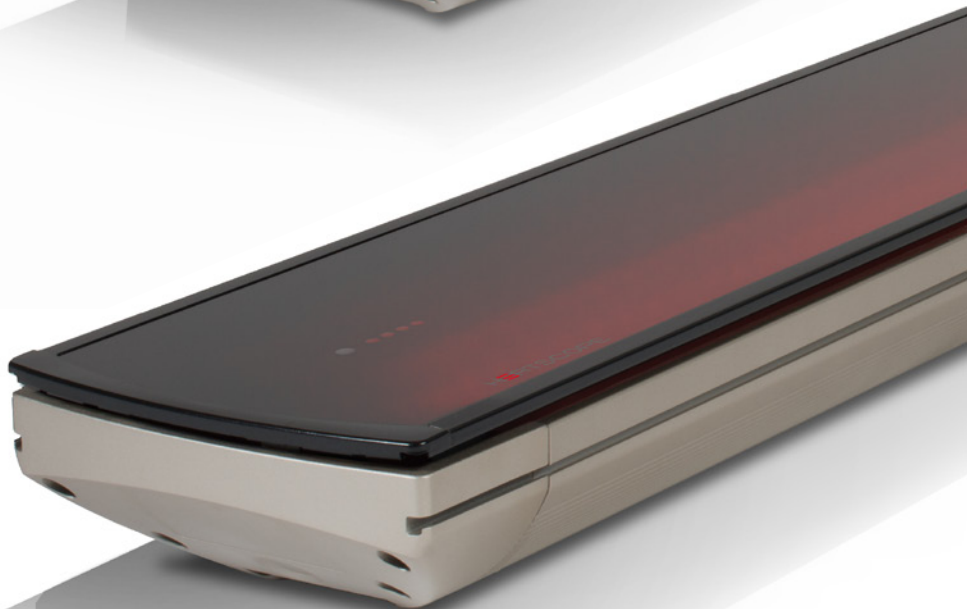
HEATSCOPE®

この「取扱説明書」は大切に保管し、いつでも見られる様にして下さい
また、快適且つ安全にご使用頂くためにこの「取扱説明書」を必ず熟読して下さい

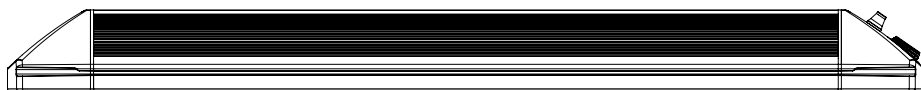
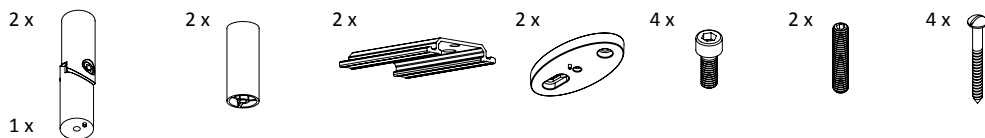
取扱説明書

屋内及び屋外用の放射型 遠赤外線ヒーター

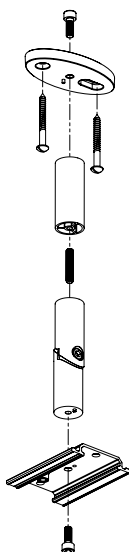
JP



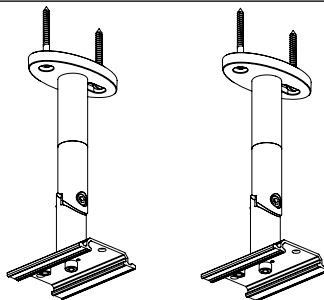
本体取付金具 (天吊り)



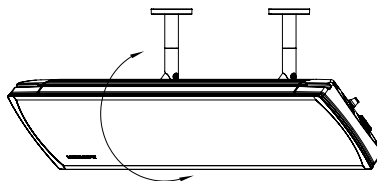
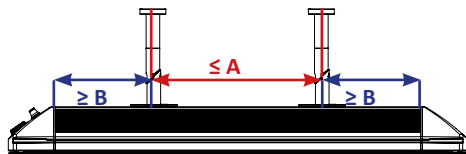
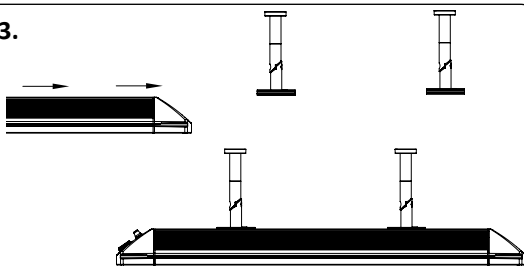
1. 2 x



2.



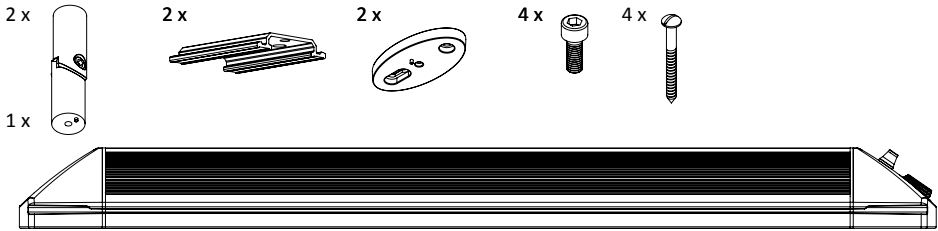
3.



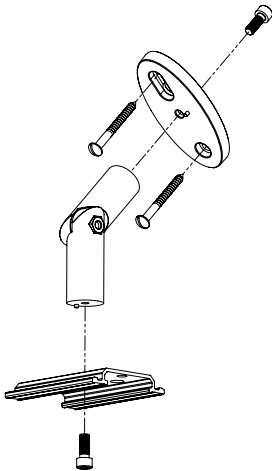
SPOT	A	B
MHS-SP1400	$\leq 240 \text{ mm}$	$\geq 135 \text{ mm}$
MHS-SP2000	$\leq 300 \text{ mm}$	$\geq 175 \text{ mm}$
MHS-SM2600/MHS-SP2600	$\leq 370 \text{ mm}$	$\geq 175 \text{ mm}$

VISION	A	B
MHS-VT2000	$\leq 650 \text{ mm}$	$\geq 175 \text{ mm}$
MHS-VT2800	$\leq 1150 \text{ mm}$	$\geq 175 \text{ mm}$

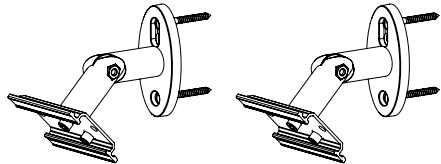
本体取付金具（壁取付）



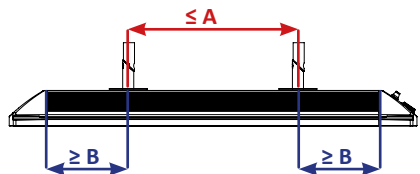
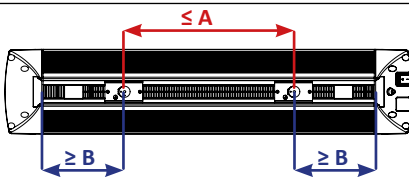
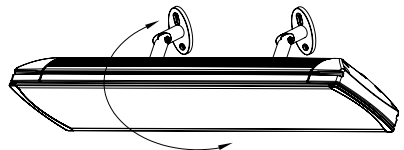
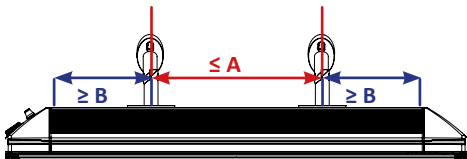
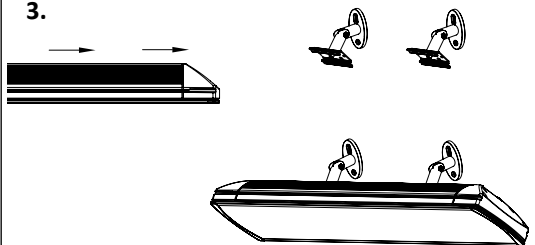
1. 2 x



2.



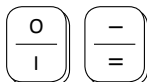
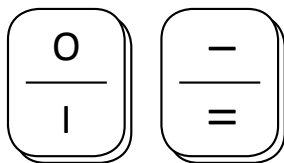
3.



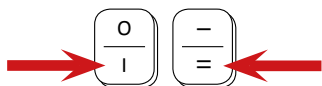
本体での操作

MHS-SM2600BK.300, MHS-SM2600WT.300

LED:



0 %



100 %



50 %

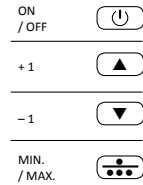
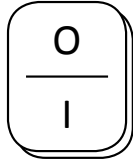


0 %

リモコンでの操作

MHS-SP1400BK.350, MHS-SP2000BK.300, MHS-SP2600BK.300, MHS-SP1400WT.350, MHS-SP2000WT.300, MHS-SP2600WT.300
MHS-VT2000BK.300, MHS-VT2800BK.300, MHS-VT2000WT.300, MHS-VT2800WT.300

LED:



0 %



0 %



100 %



50 %



100 %

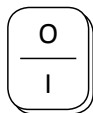


0 %



0 %

電気結線 (リモコンタイプ)



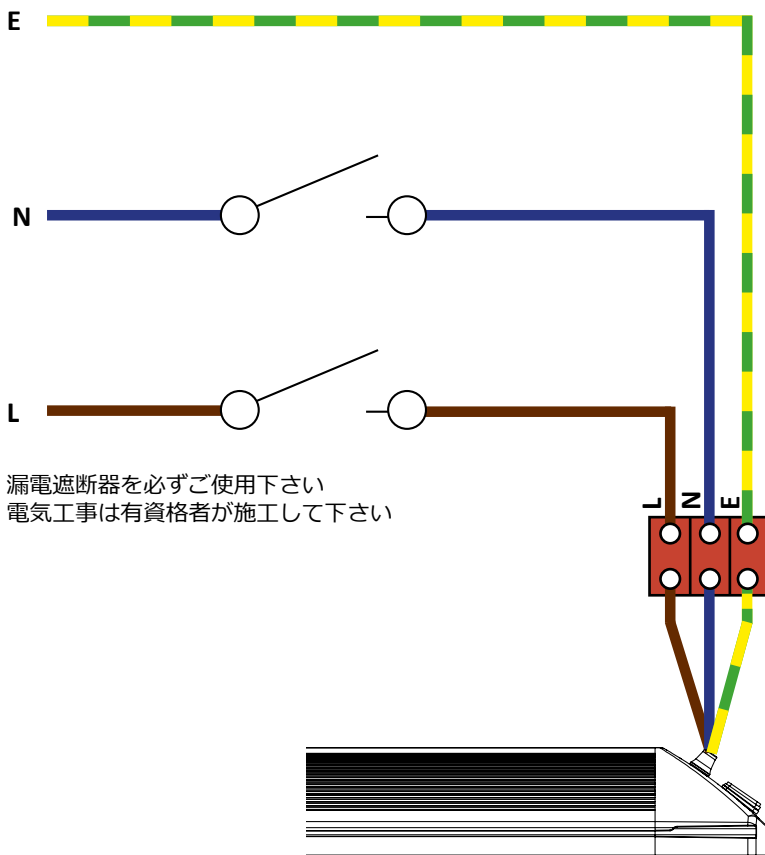
HEATSCOPE® SP // HEATSCOPE® VT

MHS-SP1400BK.350, MHS-SP2000BK.300, MHS-SP2600BK.300,
MHS-SP1400WT.350, MHS-SP2000WT.300, MHS-SP2600WT.300

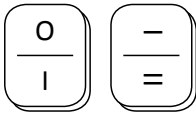
MHS-VT2000BK.300, MHS-VT2800BK.300,
MHS-VT2000WT.300, MHS-VT2800WT.300



100-200 V AC~
50/60 Hz

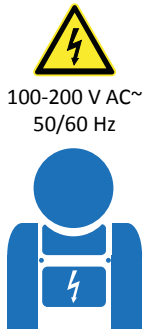


電気結線

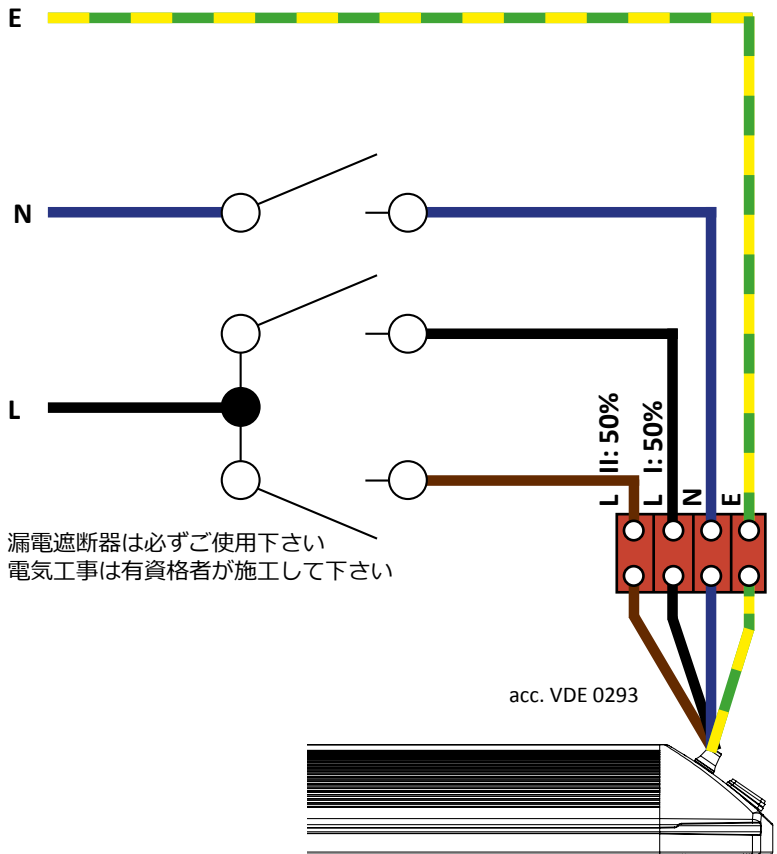


HEATSCOPE® SM // HEATSCOPE® VE

MHS-SM2600BK.300,
MHS-SM2600WT.300



100-200 V AC~
50/60 Hz



仕様書

	HEATSCOPE® SPOT	HEATSCOPE® VISION
電圧	100 V AC ~ / 50/60 Hz 200 V AC ~ / 50/60 Hz	200 V AC ~ / 50/60 Hz
容量	1400 W / 2000 W / 2600 W	2000 W / 2800 W
消費電力	14 A / 10 A / 13 A	10 A / 14 A
電源ケーブル	1.1 m / 3 x 1.5 mm ² 1.1 m / 4 x 1.5 mm ²	1.1 m / 4 x 1.5 mm ²
ヒーター表面温度	400 °C	280-320 °C
筐体温度	≤ 150 °C	≤ 130 °C
発熱部温度	1200-1300 °C	1200-1300 °C
色温度	1550-1650 K	1550-1650 K
最高温度到達時間	15 sec.	30 sec.
照度	≤ 600 Lux	≤ 300 Lux
推奨設置高	min. 1.8 m / max. 2.75 m	min. 1.8 m / max. 2.35 m
防水規格	IP 24 屋外設置時は雨などが直接掛からない軒下等に設置して下さい	IP 44
コントロール	ON/OFF + 100%, 50%	ON/OFF + 100%, 50%

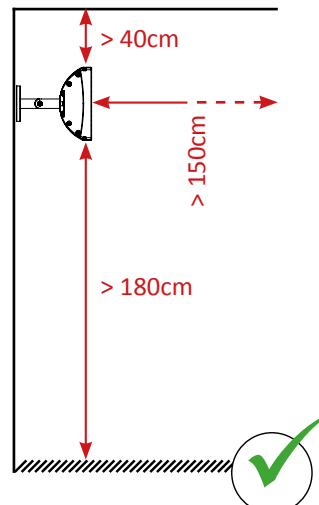
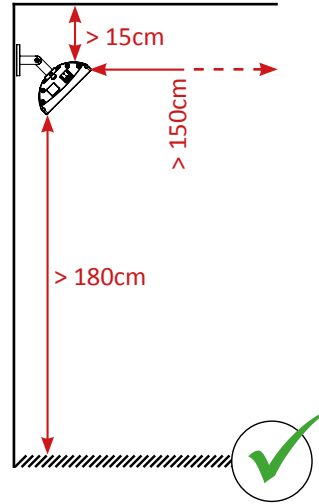
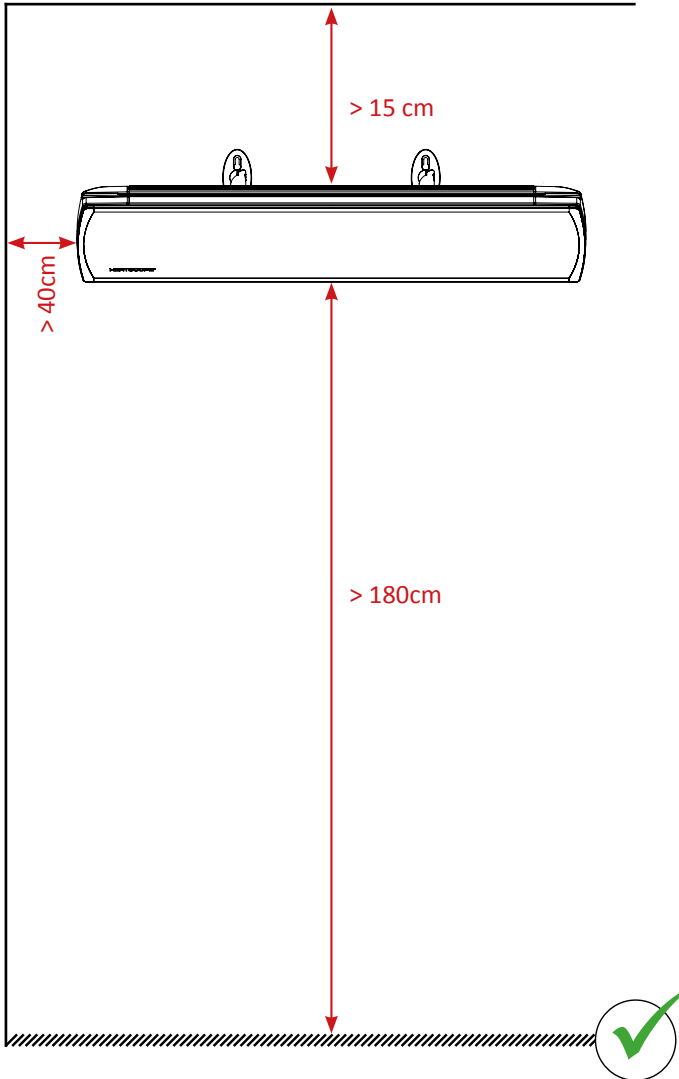


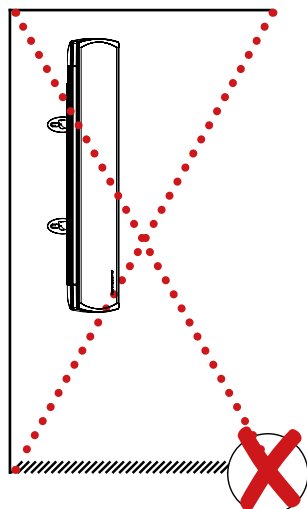
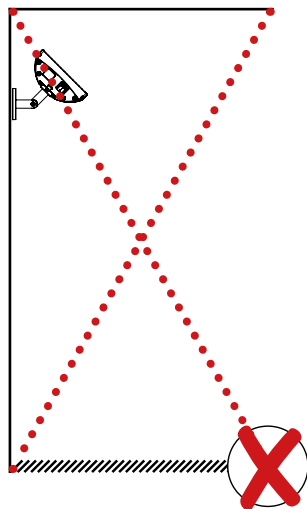
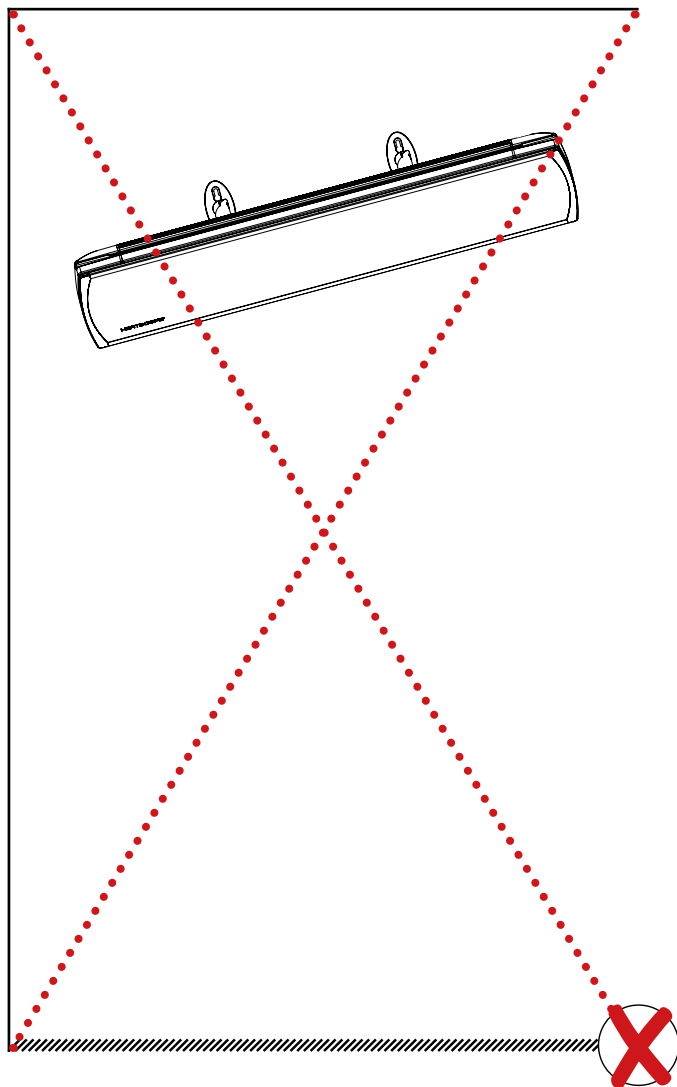
WEEE-Reg.-Nr.
DE 45650441



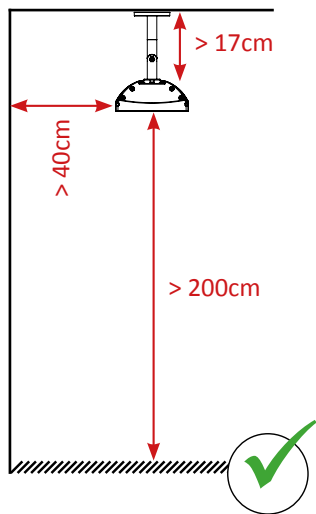
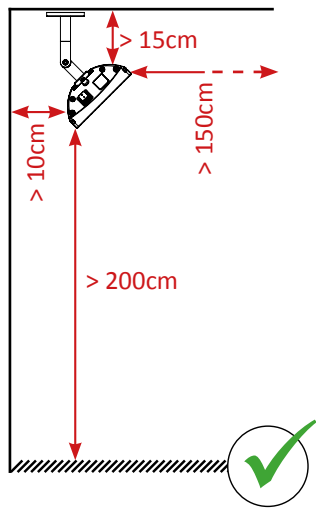
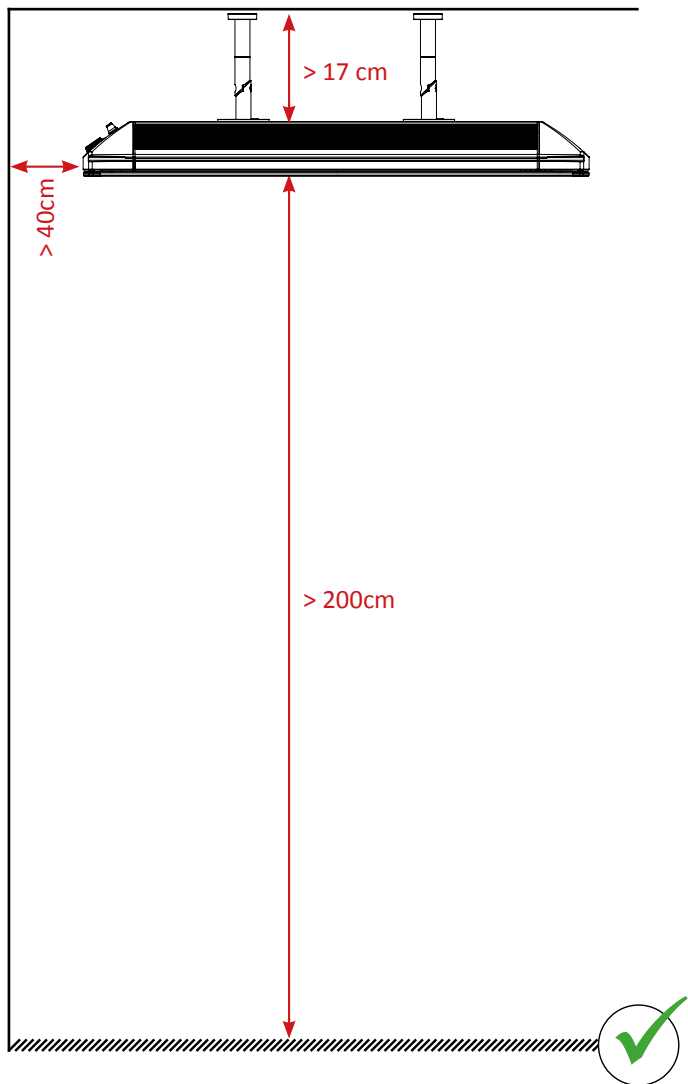
RoHS 
COMPLIANT 2002/95/EC

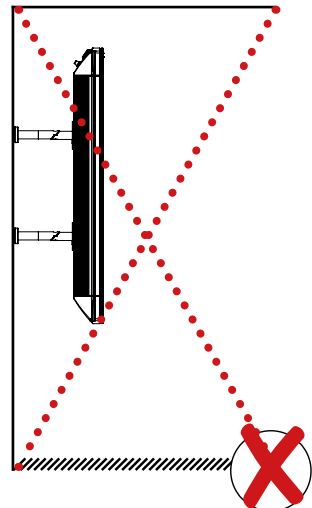
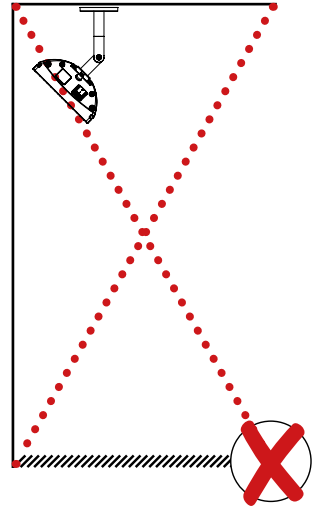
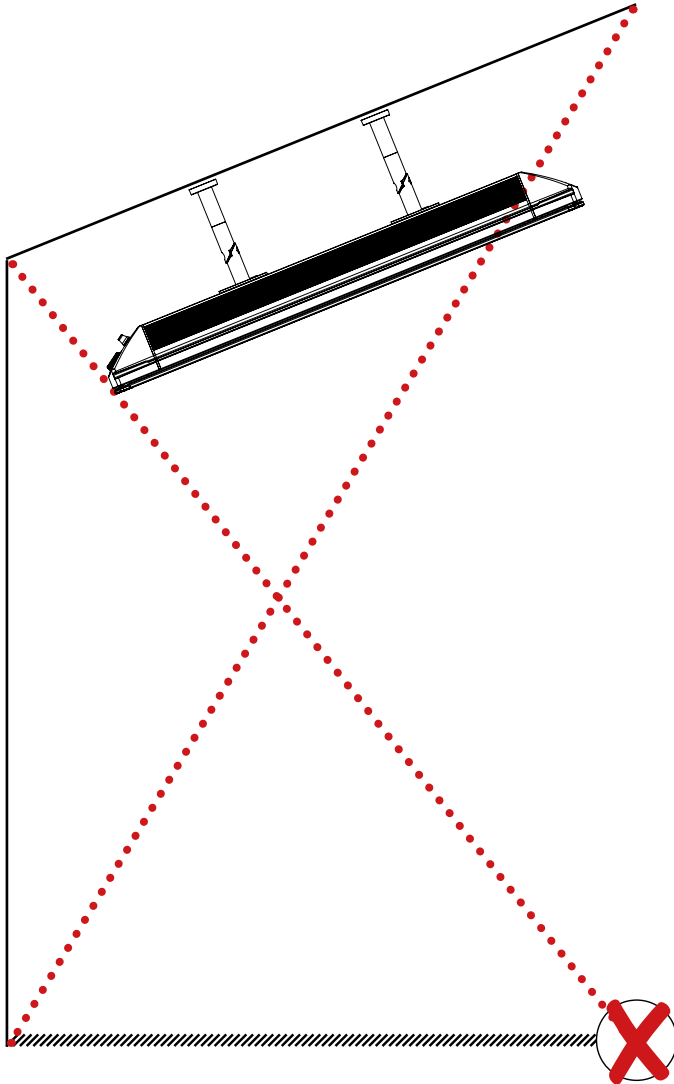
Minimum distances





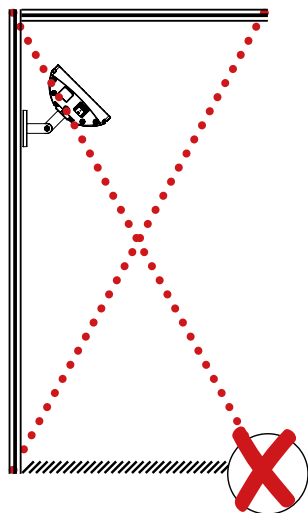
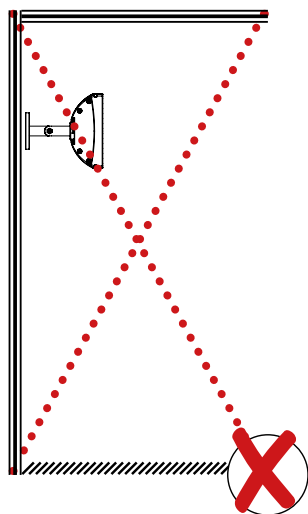
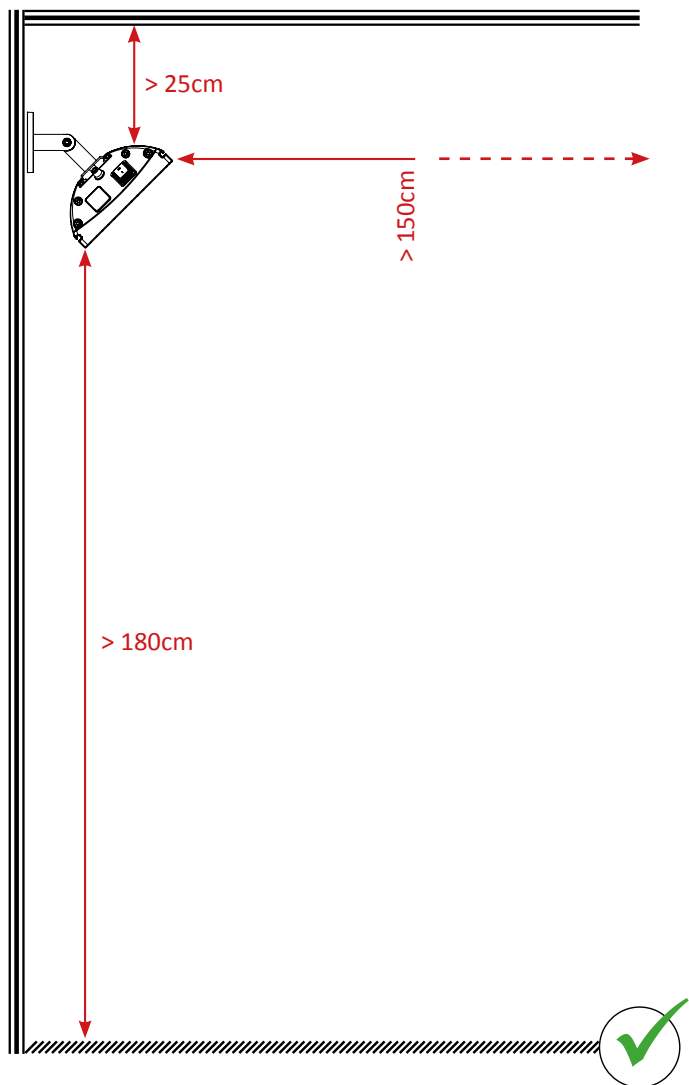
Minimum distances

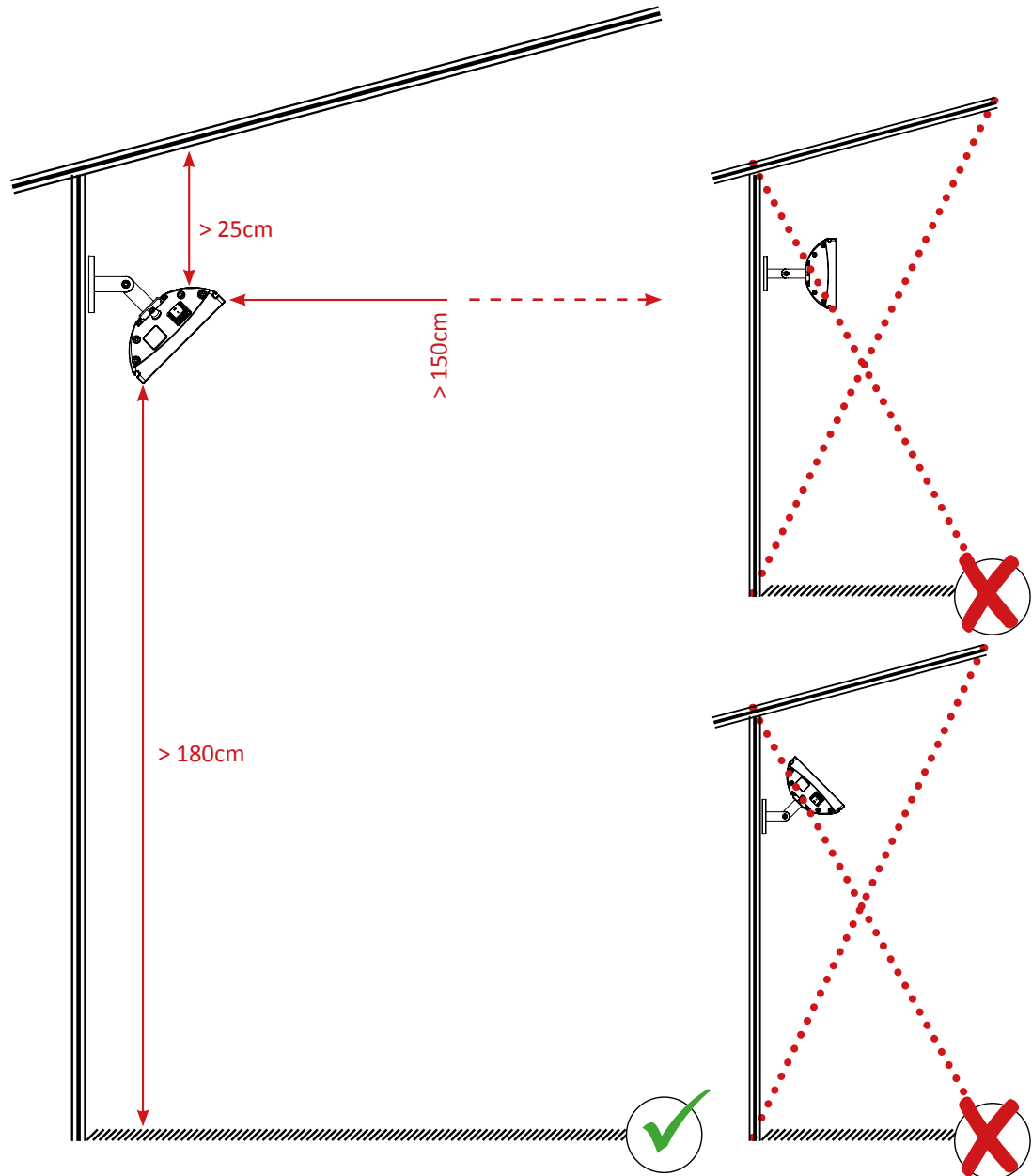




Minimum distances

Sunrooms and glasshouses





お客様各位

この度は、HEATSCOPE（ヒートスコープ）をお買い上げ頂きましてありがとうございます。
この商品はドイツで製造され、欧州のCE/EN/DIN規格及び日本の電気安全法に準拠しています。
また、EUの指令により、非常に環境に優しい素材や部品のみ使用し、構成されております。

この遠赤外線ヒーターはデザイン性に優れ、一般家庭用、商業施設用として設計され、
どんな場所でも数秒以内に暖房効果が得られます。
また、設置高を3m以内して頂ければ、快適な空間をお届けいたします。

快適かつ安全に使用して頂くために、本体を設置する前にこの「取扱説明書」を必ず熟読して下さい。
尚、ご不明な点がございましたら、販売店もしくは輸入代理店にお問い合わせ下さい。

この「取扱説明書」は大切に保管し、いつでも見られる様にしておいて下さい。

設置される前に、梱包材及び本体に明記されています電圧をご確認下さい。

この「取扱説明書」は標準品のみ対応しています。

保証に関して

無償保証期間は、購入日から1年間 です。
補償請求をされたい場合は、保証書及び購入先からの請求書をご用意下さい。

補償請求の処理

故障が確認できましたら、販売店及び輸入代理店までご連絡して下さい。
また、その際には故障の詳細をお伝え下さい。
故障した箇所を製造元が確認後、部品交換及び修理いたします。
その際、形状及び塗装色に若干の違いが生じることがありますが、ご了承下さい。
また、本体の交換または修理された場合、保証期間の延長はございません。

保証除外項目

不適切な取扱いや操作した場合、またはお客様独自で修理及び非純正部品を使用し損傷した場合。
落雷など自然災害や火災及び輸送中の破損。
本体に明記されている銘板をはがしたり、勝手に書き換えた場合。
製造元から承認を受けていない業者が、修理した場合。
人身や間接的損害に対する責任は除外されます。

1. 仕様書

型式・ SPOT	色	容量	重量	寸法
MHS-SP1400BK.350	前面 黒 全体 チタン	1400 W	4.0 kg	670 x 184 x 82 mm
MHS-SP2000BK.300		2000 W	4.5 kg	810 x 184 x 82 mm
MHS-SP2600BK.300		2800 W	5.0 kg	890 x 184 x 82 mm
MHS-SP1400WT.350	前面 白 全体 白	1400 W	4.0 kg	670 x 184 x 82 mm
MHS-SP2000WT.300		2000 W	4.5 kg	810 x 184 x 82 mm
MHS-SM2600WT.300 / MHS-SP2600WT.300		2800 W	5.0 kg	890 x 184 x 82 mm
型式・ VISION				
MHS-VT2000BK.300	前面 黒 全体 チタン	2000 W	8.0 kg	1160 x 184 x 90 mm
MHS-VT2800BK.300		2800 W	11.0 kg	1660 x 184 x 90 mm
MHS-VT2000WT.300	前面 白 全体 白	2000 W	8.0 kg	1160 x 184 x 90 mm
MHS-VT2800WT.300 / MHS-VE2800WT.300		2800 W	11.0 kg	1660 x 184 x 90 mm

2. 使用法

HEATSCOPE® SPOT-本体スイッチにて手動運転 4芯ケーブル

動作方法:本体スイッチにてON/OFF及び2段階の出力が選択できます。(100% or 50%)



MHS-SM2600BK.300
MHS-SM2600WT.300

HEATSCOPE® SPOT-リモコンにて2段階調整 3芯ケーブル

動作方法:リモコンにてON/OFF及び2段階の出力が選択できます。(100% or 50%) 赤外線リモコン



MHS-SP1400BK.350, MHS-SP2000BK.300, MHS-SP2600BK.300
MHS-SP1400WT.350, MHS-SP2000WT.300, MHS-SP2600WT.300

HEATSCOPE® VISION-リモコンにて3段階調整 3芯ケーブル

動作方法:リモコンにてON/OFF及び3段階の出力が選択できます。(100% or 50%) 赤外線リモコン



MHS-VT2000BK.300, MHS-VT2800BK.300
MHS-VT2000WT.300, MHS-VE2800WT.300

3. 安全にご使用頂くために

設置工事は専門工事店または「電気工事士」等の有資格者の在籍する電気工事店にご依頼下さい。

また、建物内の火災安全規則を遵守して下さい。

警告:狭い部屋で体の不自由な方が使用される場合は、随時監視者が必要です。
監視者が不在の場合は使用できません。

1. 開梱したら、暖房器本体及び付属品に欠品または破損がないか確認して下さい。
欠品及び破損がある場合は使用せず、販売元にその旨連絡して下さい。
電源ケーブルは破碎、または損傷しないよう注意して下さい。
暖房器本体や部品に破損や割れ、欠陥の兆候が見受けられた場合は、使用を中止し、本体と電源ケーブルを切り離して下さい。

2. 本体は両切りのON/OFFスイッチを備えています。また、※リモコンで操作するか、本体のスイッチのいずれかで操作します。
※リモコンは型式により付属されている物とされていない物がございます。
電源ラインには漏電ブレーカーを必ず使用して下さい。

3. ブレーカーからの結線は、渡り配線は出来るだけ避けて、直接本体と結線して下さい。
本体との結線は本体より、1.1mの電源ケーブルが出ています。

4. 機器の設置は、本体の下端が地面から180cm以上の離隔が必要で、詳細は本取扱説明書の（9ページ～14ページ）の離隔距離を必ず維持して下さい。
また、機器の加熱面から布等の可燃性物質までの距離は150cm以上を確保して下さい。

5. 電源ケーブルを壁面及び天井から引き出す場合、その位置から本体機器までの離隔距離は10cm以上必要です。
電源の引き込み口は、常に容易に取扱い出来るようにし、電源ラインは以下の規格に準拠して下さい
(AC100V,200V/50,60Hz/16A)

6. 本機は防水規格のIP44保護等級格付けを持っています。屋根があるところであれば、問題なく使用できます。
また、屋根がないところであればオプション品を装着して頂ければ使用可能です。

7. 本機は高温湿度な部屋(浴室やプール)でも使用できます。
このような場所に設置する場合は、操作部に水が掛からない場所、及び人の手が触れない場所に設置して下さい。
また、電源投入後、ヒーターの点灯を目視で確認できるよう、設置場所の選定をしてください。
本機は個別のサーモスタットやタイマーで操作することは出来ません。※機種による

8. 電源を接続しON/OFFスイッチまたはリモコンで試運転を行ってください。
設定出力に達するまでの時間は15～30秒ほどです。

9. 注意:火傷の危険性があります
運転中は機器全体的に大変熱くなります。運転時中はスイッチ以外、絶対に触れてはいけません。

運転停止後も30分ほどは機器に触れてはいけません。

10. 警告:火災の恐れがあります
運転中は機器を布等で覆ってはいけません。火災の原因になります。
機器から布等や可燃性物質までの離隔距離は150cm以上確保してください。

11. 機器表面に電線や可燃性物質が接触したり、覆ったりしないよう確認してください。

12. 機器の清掃、角度調整や壁・天井から取り外す場合は、必ず事前に機器のスイッチ及びブレーカーを落とし、作業に当たってください。

13. 機器の操作には、十分注意してください。機器の操作に当たっては、安全責任者を選任し監視する必要があります。小さいお子様や精神的に未熟な方が使用しないよう注意してください。

14. 機器は監視員がいない時は使用しないでください。
また、お子様のイタズラには十分注意してください。

15. 機器に異常が生じたら、使用をやめ販売店及び輸入代理店に連絡してください。

16. 使用後は、スイッチがOFFであることを必ず目視で確認してください。

17. 使用初期段階にてカルボニル化合物等の揮発性ガスを放散する可能性があります。
お部屋の換気を定期的に行ってください。

4. 機器の開梱 / 梱包

この梱包材は環境に優しい素材を使用しています。

開梱には十分注意し、鋭利な刃物等を使用しないでください。

機器を使用する前に、湿った布等で清掃してください。

その際、石鹼やアルコール性などの洗浄剤は使用しないでください。

機器が変色するなどの損傷を起こす可能性があります。

5. 設置手順

設置について個々の付属品使用法及び寸法は本取扱説明書の1ページをご参照ください。

※ネジなどの部品は正しく使用してください。

設置場所の強度は本体重量の3倍以上に耐えうる強度が必要です。

また、設置場所が屋外の場合は雨よけがあり、直接雨などが掛かる場所は避けてください。

雨よけがない場合は必ずオプション品の雨よけカバーをご使用ください。

各離隔距離は本取扱説明書の9ページをご参照ください。

※離隔距離は必ず準拠してください。尚、取扱説明書内の数値は最低数値を意味し、

その数値以上を確保してください。

電気結線は、本取扱説明書の5ページ～6ページをご参照ください。

6. 運転

操作方法は、本取扱説明書の3ページ～4ページをご参照ください。

7. 点検とサービス

機器の点検や清掃を行うときは、必ず事前にスイッチのOFF及びブレーカーを落としてください。

清掃は4でも述べているように、洗浄剤は使用しないでください。

機器は製造元が承認した業者以外は修理出来ません。お客様が独自に修理または承認されていない業者に修理を委託された場合は保証外となります。

8. 廃棄

永年使用し廃棄される場合は、法的規制に則り廃棄するか、専門業者に廃棄を委託してください。

違法な廃棄は法的に罰されます。

CONTACT PARTNERS IN YOUR AREA

GERMANY (Elektrofach-/großhandel)

ELECTRICAL SUPPLY COMPANIES

ELKA-Hugo Kruschke GmbH
Wettersteinstr. 12
D-82024 Taufkirchen
Tel.: +49 89 3090409-0
Fax: +49 89 3090409-50
info@elka-kruschke.de
www.elka-kruschke.de

THE NORTHERN COUNTRIES

Denmark, Sweden, Norway, Finland, Iceland
lifeform - Henrik Bach Eisensee, Sales Agency

Gerdstrupvej 236
DK 4230 Skælskør
Tel.: +45 58386000
Tel.: +45 58 38 60 00
info@lifeform.dk
www.lifeform.dk

UK & Ireland

M Richards Limited

PO Box 1238
United Kingdom - Cheddar, BS27 9AH
Phone UK: +44 8455 436001
Phone Eire: +44 1934 743362
sales@heatscope-heaters.co.uk
www.heatscope.com

POLAND

Technomac Sp. z o.o.

Ul. Kosciuszki 12
05-400 Otwock
Tel.: +48 602 137 157
biuro@heatscope.pl
www.heatscope.pl

TURKEY

Uluslararası Girişim Grubu

Adnan Saygun Cad. Lale Sok. 5/1
TR-34340 Ulus - Istanbul
Tel.: +90 212 2877760
info@uggrubu.com.tr
www.uggrubu.com.tr

NEW ZEALAND

Outdoor Concepts

77 The Strand / Parnell
NZ-1140 Auckland
Tel.: +64 9 3076770
Fax: +64 9 3774091
sales@outdoorconcepts.co.nz
www.outdoorconcepts.co.nz

MANUFACTURER

MHS Munich Home Systems GmbH
Kramergasse 32
D-82054 Sauerlach-Lochhofen
mail@heatscope.com
www.heatscope.com

GERMANY

ALL OTHER COMPANIES/CUSTOMERS

MOONICH GmbH
Kramergasse 32
D-82054 Sauerlach-Lochhofen
Tel.: +49 8104 647090
Fax: +49 8104 647099
heatscope@moonich.de
www.moonich.de

USA, CANADA, NORTH AMERICA

GreenChance Inc.

Rainer Heimann
8417 Washington Blvd.
Roseville USA CA 95678
Tel.: 001-310-9295333-1001
Fax: 001-310-7335070
info@greenchance.net
www.greenchance.net

ITALY

Ecoenergie srl

Via Roma 52/F
IT-35030 Cinto Euganeo (PD)
Tel.: +39 0429 700300
Fax: +39 0429 784513
info@ecoenergie.biz
www.ecoenergie.biz

CZECH REPUBLIC

Able Electric, spol. s.r.o.

Ještědská 90/117a
CZ-46008 Liberec 8
Tel.: +420 485 130303
Fax: +420 485 130209
servis@bionaire.cz
www.bionaire.cz

GREECE

Archiflame

30 El. Venizelou St.
GR-172 35 Daphne / Athens
Tel.: +30 210 9716521
Fax: +30 210 9716521
info@archiflame.gr
www.archiflame.gr

MEXICO

Comercializadora Alvez SA de CV

Av. México-Toluca 1235 B PH
Col. Santa Fe Cuajimalpa,
MX 05348 Mexico DF, Zentrika
Tel.: +52 55 5257 3131
trafico@patioexterior.com.mx
www.patioexterior.com.mx



BeNeLux

Belgium, The Netherlands, Luxembourg

MOONICH GmbH - BeNeLux
Kramergasse 32
D-82054 Sauerlach
Tel.: +49 8104 647090
Fax: +49 8104 647099
heatscope@moonich.de
www.moonich.de

FRANCE

SARL HEATSCOPE FRANCE

ZI Les gressies
26290 Donzère FRANCE
Tel.: +33 9 64 12 50 95
Fax: +33 4 75 52 92 89
contact@heatscopefrance.fr

SPAIN

Home Garden & Lifestyle Solutions S.L.

Av. Autopista del Saler 6-43
ES-46013 Valencia
Tel.: +34 652 810 402
info@masterkool.es
www.masterkool.es

SLOVAK REPUBLIC

KA-BE

Hričovská 205
SK-010 01 Žilina
Tel.: +421 41 7002121
Fax: +421 41 7233446
kabe@kabe.sk
www.kabe.sk

CHILE, SOUTH AMERICA

PRIMATERM SpA. Vat N°

Raúl Labbé N° 12613 oficina 411
CHL-Lo Barnechea, Santiago de Chile
Tel.: +562 2951 5600
info@primaterm.cl
www.primaterm.cl

JAPAN

日本代理店

大泉ヒート株式会社
〒342-0045
埼玉県吉川市木売2-21-4
Tel.: +81 048-951-4821 · Fax: +81 048-951-4831
info@ohizumi-heat.jp · www.ohizumi-heat.jp